

Be Thou Clean

By Elder D. Martin Goury
Of the Seventy

ОЧИСТИСЬ

Старейшина Д. Мартин Гури
Член Кворума Семидесяти

October 2024 general conference

Daily repentance allows us to discern the guidance of the Lord through the Holy Ghost.

Ежедневное покаяние позволяет нам распознавать руководство Господа через Святого Духа.

When I was about five years old, I was playing football with my friends behind the church in my small village in Côte d'Ivoire. I vividly remember the preacher's call to his congregation to cleanse their clothes in preparation for the Savior's arrival. Being young, I took this call literally. I ran home as fast as my little legs could carry me and begged my mother to clean my few clothes so that I could be spotless and ready for the Savior's coming the next day. Although my mother was skeptical about the Savior's imminent return, she still washed my best outfit.

The next morning, I put on the still slightly damp clothing and eagerly waited for the announcement of the Savior's arrival. As the day wore on and nothing happened, I decided to go to the meetinghouse. I was deeply disappointed to find that the church was empty and the Savior had not arrived. You can imagine my feelings as I slowly walked home.

Years later, as I was receiving the missionary lessons in preparation to join The Church of Jesus Christ of Latter-day Saints, I read the following: "And no unclean thing can enter into his kingdom; therefore nothing entereth into his rest save it be those who have washed their garments in my blood, because of their faith, and the repentance of all their sins, and their faithfulness unto the end."

Когда мне было около пяти лет, я играл в футбол со своими друзьями за зданием местной церкви в моей маленькой деревне в Кот-д'Ивуаре. Отчетливо помню призыв проповедника к своей пастве омыть свои одежды при подготовке к Пришествию Спасителя. Будучи юным, я воспринял этот призыв буквально. Я побежал домой так быстро, как только могли нести мои маленькие ноги, и умолял маму постирать мою скромную одежду, чтобы я стал незапятнанным и готовым к Пришествию Спасителя на следующий день. Хотя мама скептически отнеслась к скорому возвращению Спасителя, она все же постирала мою самую нарядную одежду.

На следующее утро я надел еще слегка влажную одежду и с нетерпением ждал объявления о приходе Спасителя. Когда день подходил к концу и ничего не произошло, я решил пойти в то церковное здание. Я был глубоко разочарован, обнаружив, что церковь пуста, а Спаситель так и не пришел. Можете себе представить мои чувства, когда я медленно брел домой.

Спустя годы, когда я проходил миссионерские уроки, готовясь присоединиться к Церкви Иисуса Христа Святых последних дней, я прочитал следующее: «И ничто нечистое не может войти в Царство Его; а потому ничто не входит в покой Его, кроме тех, кто омыли одежды свои в крови Моей, через свою веру и покаяние во всех своих грехах, и свою верность до конца».

The clarification I received at that time helped me to understand the important truth that had eluded my young mind many years prior. The preacher's message was centered on the importance of spiritual purity. He urged the congregation to seek repentance, make changes in their lives, and turn to the Savior for redemption.

Our Heavenly Father understands our mortal journey and the inevitability of sin in our lives. I am deeply thankful that He has provided a Savior to atone for our transgressions. Through the Savior's redemptive sacrifice, each of us can repent and seek forgiveness and become clean. Repentance, a foundational principle of the gospel, is essential for our spiritual development and resilience as we navigate life's challenges.

During the April 2022 general conference, President Russell M. Nelson invited every member of the Church to experience the joy of daily repentance. He said:

"Please do not fear or delay repenting. Satan delights in your misery. Cut it short. Cast his influence out of your life! Start today to experience the joy of putting off the natural man. The Savior loves us always but especially when we repent. ...

"If you feel you have strayed off the covenant path too far or too long and have no way to return, that simply is not true."

If there is something that you have not fully repented of, I encourage you to heed President Nelson's call not to procrastinate your repentance. It may require some courage to engage in this process; however, I can assure you that the joy that emanates from genuine repentance surpasses understanding. Through repentance, our burdens of guilt are lifted and replaced with a sense of peace and tranquility. As we repent earnestly, we are sanctified through the Savior's blood, increasing our sensitivity to the promptings and influence of the Holy Ghost.

My eternal companion was born with a hearing impairment and as a result must wear hearing aids. Dust and sweat can affect the performance of these devices, and so each morning I observe her diligently cleaning the connecting

Разъяснение, которое я получил в то время, помогло мне понять важную истину, которая ускользала от моего юного разума много лет назад. Послание проповедника было сосредоточено на важном значении духовной чистоты. Он призывал собравшихся искать покаяния, изменить свою жизнь и обратиться к Спасителю за искуплением.

Наш Небесный Отец понимает наш земной путь и неизбежность греха в нашей жизни. Я глубоко благодарен за то, что Он дал нам Спасителя, Который искупил наши грехи. Благодаря искупительной жертве Спасителя каждый из нас может покаяться, искать прощения и стать чистым. Покаяние, основополагающий принцип Евангелия, имеет важное значение для нашего духовного развития и стойкости при преодолении жизненных трудностей.

На апрельской Генеральной конференции 2022 года Президент Рассел М. Нельсон предложил нам «искать радость в ежедневном покаянии». Он сказал:

«Пожалуйста, не бойтесь покаяния и не откладывайте его. Сатане доставляют удовольствие ваши муки. Сократите их. Изгоните его влияние из своей жизни. Начните испытывать радость, отрешаясь от плотского человека уже сегодня. Спаситель любит нас всегда, но особенно, когда мы каемся...

Если вы чувствуете, что слишком сильно или слишком надолго отошли от пути заветов, и у вас нет возможности вернуться, знайте – это совершенно не так».

Если есть что-то, в чем вы пока не полностью покались, я призываю вас внять призыву Президента Нельсона не откладывать своего покаяния. Для участия в этом процессе может потребоваться известная смелость. Однако могу заверить вас, что радость, происходящая от искреннего покаяния, превосходит всякое понимание. Через покаяние наше бремя вины снимается и заменяется чувством мира и спокойствия. Искренне каюсь, мы освящаемся кровью Спасителя, повышая свою восприимчивость к побуждениям и влиянию Святого Духа.

Моя вечная спутница родилась с нарушением слуха, вследствие чего вынуждена носить слуховой аппарат. Пыль и пот могут повлиять на работу этого устройства, поэтому каждое утро я наблюдаю, как она усердно

tubes before wearing the aids. This simple yet consistent routine eliminates any dirt, moisture, or condensation, thereby improving her ability to hear and communicate effectively. When she overlooks this daily ritual, her ability to hear suffers throughout the day; spoken words gradually fade and eventually become inaudible. Just as her daily hearing aid cleaning allows her to hear clearly, daily repentance allows us to discern the guidance of the Lord through the Holy Ghost.

Near the end of the Lord's mortal ministry and before His departure to the Garden of Gethsemane, He prepared His disciples to face the upcoming trials. He assured them, saying, "But the Comforter, which is the Holy Ghost, whom the Father will send in my name, he shall teach you all things, and bring all things to your remembrance, whatsoever I have said unto you."

One of the Holy Ghost's essential functions is to caution, lead, and guide every individual who listens to the soft, inner voice. Just as the blocked communication tubes of a hearing aid can hinder proper functionality, our spiritual connection with our Heavenly Father can also be impaired, leading to dangerous misconceptions or a failure to heed His counsel. The advent of the internet has made information more accessible than ever before. This can lead us to turn to the world for guidance rather than to God. President Russell M. Nelson taught, "In coming days, it will not be possible to survive spiritually without the guiding, directing, comforting, and constant influence of the Holy Ghost."

I am grateful that each of us can receive the gift of the Holy Ghost at the time of our confirmation. However, President Dallin H. Oaks warned that "the blessings available through the gift of the Holy Ghost are conditioned upon worthiness [and] 'the Spirit of the Lord doth not dwell in unholy temples' [Helaman 4:24]."

When we consciously choose to follow the guidance of prophets and apostles, our capacity to have the Holy Ghost as a constant companion grows. The Holy Ghost provides clarity in decision-making, prompting thoughts and impres-

считит соединительные трубки перед тем, как надеть аппарат. Это простое, но последовательное упражнение устраняет грязь, влагу или конденсат, тем самым улучшая ее способность слышать и эффективно общаться. Если она упускает из виду этот ежедневный ритуал, ее способность слышать страдает в течение всего дня. Произносимые слова постепенно затухают и в конце концов становятся еле слышными. Подобно тому, как ежедневная чистка слухового аппарата позволяет ей лучше слышать, ежедневное покаяние позволяет нам распознавать руководство Господа через Святого Духа.

Ближе к концу Своего земного служения и перед уходом в Гефсиманский сад Господь подготовил Своих учеников к встрече с предстоящими испытаниями. Он заверил, говоря: «Утешитель же, Дух Святой, Которого пошлет Отец во имя Мое, научит вас всему и напомнит вам все, что Я говорил вам».

Одна из важнейших функций Святого Духа – предупреждать, вести и направлять каждого человека, который прислушивается к мягкому внутреннему голосу. Подобно тому, как засоренные трубки слухового аппарата могут препятствовать его правильной работе, наша духовная связь с Небесным Отцом также может быть нарушена, что приводит к опасным заблуждениям или неспособности внимать Его наставлениям. Появление Интернета сделало информацию более доступной, чем когда-либо прежде. Это может привести нас к тому, что мы будем обращаться за руководством к миру, а не к Богу. Президент Рассел М. Нельсон учит: «В грядущие дни будет невозможно выжить духовно без наставлений, руководства, утешения и постоянного влияния Святого Духа».

Я благодарен за то, что каждый из нас может получить дар Святого Духа во время нашей конфирмации. Однако президент Даллин Х. Оукс предупреждал, что «благословения, доступные через дар Святого Духа, зависят от достоинства [и] 'Дух Господний не пребывает в нечистых храмах' [Гелама 4:24]».

Когда мы сознательно принимаем решение следовать руководству Пророков и Апостолов, возрастает наша способность получать Святого Духа в качестве постоянного напарника. Святой Дух вносит ясность в

sions that align with our Heavenly Father's will. Having the Holy Ghost as a constant companion is crucial for our spiritual growth.

I was recently assigned to preside over a stake conference at the Salt Lake Granger West Stake in Utah. During this event, I met a stake president who has diligently developed his ability to discern the promptings of the Holy Ghost through righteous living and daily repentance. As part of our ministering efforts, we coordinated visits to three households. Upon completing our final visit, we found ourselves with approximately 30 minutes remaining before our next engagement. As we traveled back to the stake center, President Chesnut received an impression to visit one additional family. We both agreed to follow this prompting.

We proceeded to visit the Jones family, where we discovered Sister Jones confined to bed due to illness. It was apparent that she needed a priesthood blessing. With her permission, we administered to her. As we prepared to depart, Sister Jones asked how we knew of her urgent need for a blessing. The truth is, we didn't know. However, our Heavenly Father, who was aware of her needs, did know and inspired President Chesnut to visit her home. When we are receptive to the guidance of the still, small voice, we are better equipped to more effectively minister to those in need.

I testify of a kind and loving Heavenly Father. Jesus Christ is the Savior and Redeemer of mankind. I testify that the Atonement of Jesus Christ is real and that as we learn to follow the guidance of the Holy Ghost, He will lead us to repent and use the power of the Savior's Atonement in our lives. President Russell M. Nelson is the true and living prophet of the Lord, with all priesthood keys on the earth today. In the name of Jesus Christ, amen.

процесс принятия решений, внушая мысли и впечатления, согласующиеся с волей нашего Небесного Отца. Для нашего духовного роста критически важно, чтобы Святой Дух был нашим постоянным напарником,

Недавно мне поручили председательствовать на конференции кола в Западном коле Солт-Лейк-Грейнджер, штат Юта, США. Во время этого собрания я познакомился с президентом кола, который усердно развивал свою способность распознавать внушения Святого Духа благодаря праведной жизни и ежедневному покаянию. В рамках программы заботливого служения мы скоординировали посещение трех домохозяйств. По завершении нашего последнего посещения мы обнаружили, что до следующей встречи остается примерно 30 минут. На обратном пути в центральное здание кола президент Чеснат ощутил побуждение посетить еще одну семью. Мы оба согласились последовать этому побуждению.

Мы отправились навестить семью Джонс, где узнали, что сестра Джонс прикована к постели из-за болезни. Было очевидно, что она нуждается в благословении священства. С ее разрешения мы прислуживали ей. Когда мы собрались уходить, сестра Джонс спросила, как мы узнали о том, что ей срочно требуется благословение. Правда в том, что мы не знали. Однако наш Небесный Отец, зная о ее потребностях, действительно знал и вдохновил президента Чесната посетить ее дом. Когда мы восприимчивы к руководству тихого мягкого голоса, то лучше подготовлены к тому, чтобы более эффективно служить нуждающимся.

Я свидетельствую о добром и любящем Небесном Отце. Иисус Христос есть Спаситель и Искупитель человечества. Я свидетельствую, что Искупление Иисуса Христа реально и что по мере того как мы учимся следовать руководству Святого Духа, Он ведет нас к покаянию и применению силы Искупления Спасителя в нашей жизни. Президент Рассел М. Нельсон – истинный и живой Пророк Господа, обладающий всеми ключами священства на Земле в наши дни. Во имя Иисуса Христа, аминь.